


بِسْمِ تَعَالَى

نام و نام خانوادگی:	نام درس: عربی زبان قرآن ۲	رشته: علوم ریاضی و تجربی	پایه: یازدهم	کد کتاب:	
تاریخ امتحان: ۹۸/۱۰/۲۳	تعداد صفحه: ۴ صفحه	مدت امتحان: ۸۰ دقیقه	ساعت شروع: ۹ صبح		
نام دبیر: خانم فتاح	نمره به عدد:	مهر و امضاء آموزگار:			
	نمره به حروف:				
ردیف	سوالات				بارم

مهارت واژه شناسی (۲ نمره)

۱	تَرْجِمِ الْكَلِمَتَيْنِ اللَّتَيْنِ تَحْتَهَا خَطٌّ : الف) طَوْبِي لِمَنْ لَا يَخَافُ النَّاسَ مِنْ لِسَانِهِ. ب) مِنْ أَهَمِّ مُوَاصَفَاتِهَا إِعْطَاءُ الْأَثْمَارِ طَوْلَ السَّنَةِ.	۰/۵
۲	إِنْتِخِبِي لِلْفَرَاغِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَرَادِفَتَيْنِ وَ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَضَادَّتَيْنِ : (ثلاث كلمات زائدة) (يَلْتَفُّ، يُجِبُّ، يَغْتَابُ، يَسْتَهْزِئُ، يَبْعُدُ، يَلْتَقِثُ، يَسْحَرُ، يَكْرَهُ) الف) = ب) ≠	۰/۵
۳	عَيِّنِي الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ: الف) ۱- زُبُوت □ ۲- مُزَارِع □ ۳- عَامِل □ ۴- مُوَظَّف □ ب) ۱- الْفُسُوق □ ۲- اللَّحُوم □ ۳- الْجُذُوع □ ۴- الْبُذُور □	۰/۵
۴	اُكْتُبِي مُفْرَدًا أَوْ جَمْعًا الْكَلِمَتَيْنِ : الف) الْمَوْضِعُ: ب) ال مَوْتَى:	۰/۵

ب) مهارت ترجمه به فارسی (۷ نمره)

۵	تَرْجِمِي الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ : الف) ﴿ إِنَّ اللَّهَ فَالِقُ الْحَبِّ وَالنَّوَى مُخْرِجُ الْمَيْتِ مِنَ الْحَيِّ ﴾ ب) لَا تَهْمِسْ إِلَيَّ زَمِيلَكَ حِينَ مَا يُدْرَسُ مَعْلَمُكَ وَ مَنْ يَتَكَلَّمْ يَعْمَلْ عَمَلًا سَيِّئًا. ج) يَجِبُ عَلَى الْمُتَكَلِّمِ أَنْ يَكُونَ كَلَامُهُ لَيِّنًا عَلَى قَدْرِ عُقُولِ الْمُسْتَمْعِينَ لِكَيْ يُفْنِعَهُمْ. د) يَدْفِنُ السَّنَجَابُ بَعْضَ جُوزَاتِ الْبَلُوطِ السَّلِيمَةِ تَحْتِ النَّارِ ابَوْ قَدَيْسٍ مِمَّا كَانَهَا. هـ) نُسْتَعْدَمُ شَجَرَةَ النَّفْطِ كَسِيَا حَوْلَ الْمَزَارِعِ لِحِمَايَةِ الْمَحَاصِيلِ.	۵
	(۰/۵)	
	(۰/۷۵)	
	(۰/۷۵)	
	(۰/۷۵)	
	(۰/۷۵)	
	(۰/۵)	

	<p>(و) إزرعوا واغرسوا، واللّه ملّمّ النّاس عملاً أحلّ ولا أطيّب منه.</p> <p>..... (٠/٥)</p> <p>(ز) ﴿مَثَلُ نُورِهِ كَمِشْكَاةٍ... المِصْبَاحُ فِي زُجَاجَةٍ الزُّجَاجَةُ كَأَنَّهَا كَوْكَبٌ دُرِّيٌّ﴾</p> <p>..... (٠/٧٥)</p> <p>(ح) سَجَلْنُقَبَّةً فَا بُوَسْفِيقَانِمَةَ التُّرَاثِ الْعَالَمِيِّ.</p> <p>..... (٠/٥)</p>	
<p>٠/٥</p>	<p>٦ إِنْتِخِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ:</p> <p>(الف) عالمٌ يُنْتَفَعُ بعلمه خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ عَابِدٍ.</p> <p>١- دانشمندی که با علمش سود برساند از هزار عبادت کننده بهتر است. <input type="checkbox"/></p> <p>٢- دانشمندی که از علمش بهره برده شود از هزار عبادت کننده بهتر است. <input type="checkbox"/></p> <p>(ب) توجّد بعضُ الأشجارِ في السيلِزِيلِ تَخْتَلِفُ عَنْ باقي الأشجارِ في العالمِ لِأَنَّ أثمارها تَنْبُتُ عَلَى جِذْعِهَا.</p> <p>بعضی درختانی که در برزیل وجود دارند که با بقیه ی درختانی که در جهان هستند، اختلاف دارند، زیرا میوه های آن ها بر تنه هایشان می رویند. <input type="checkbox"/></p> <p>٢- در برزیل برخی درختان یافت می شوند که با دیگر درختان در جهان فرق دارند ، چون میوه هایشان بر تنه شان می روید. <input type="checkbox"/></p>	
<p>١/٥</p>	<p>٧ كَمَلِي الْفَرَغَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارْسِيَّةِ :</p> <p>(الف) ﴿إِنْ تَتَّقُوا اللَّهَ يَجْعَلْ لَكُمْ فُرْقَانًا﴾</p> <p>اگر از خدا..... برای شما قرار می دهد.</p> <p>(ب) ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا ... لَا تَلْمِزُوا أَنْفُسَكُمْ وَ لَا تَنَابَرُوا بِالْأَلْقَابِ﴾</p> <p>ای کسانی که ایمان آوردید از خودتان و به یکدیگر</p> <p>(ج) أَلْفَ عَدَدٍ مِنَ الْعُلَمَاءِ كُتِبَ فِي مَجَالَاتِ التَّرْبِيَةِ وَ التَّعْلِيمِ.</p> <p>تعدادی از دانشمندان در تعلیم و تربیت کتاب هایی</p>	
	<p>(ج) مهارت شناخت و کاربرد قواعد (٧/٥ نمره)</p>	
<p>١/٥</p>	<p>٨ ترجمی الأفعال التي أشير إليها بخط:</p> <p>(الف) إِنَّمَا بُعِثْتُ لِأَتَمِّمَ مَكَارِمَ الْأَخْلَاقِ.</p> <p>(ب) يا إخوتى لا تسبقوا المعلمَ بالكلامِ.</p> <p>(ج) كَانَ الْأَعْدَاءُ يَنْسَحِبُونَ فِي الْحَرْبِ الْمَفْرُوضَةِ.</p> <p>(د) تَنْصَحُنَا الْآيَةُ الْأُولَى.</p> <p>(هـ) مَنْ يُحَاوِلُ كَثِيرًا يَصِلُ إِلَى أَهْدَافِهِ .</p> <p>(و) هَوْلَاءُ يَتَعَلَّمُونَ.</p>	
<p>«ادامه ی سوالات در صفحه ی بعد»</p>		

ردیف	رشته و پایه: یازدهم علوم ریاضی و تجربی	نام درس: عربی زبان قرآن (۲)	تاریخ: ۹۸/۱۰/۲۳	بارم
۹	الف) عینى جواب الشرط فى الجملة الأولى و الثالثة و فعل الشرط فى الجملة الثانية ثم ترجمى الجملة الأولى و الثالثة: الف) ﴿ مَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ ﴾ الترجمة: ب) ما فعلت من الخيرات و جدتها ذخيرة لآخرتك. ج) من علم علماً فله أجر من عمل به لا ينقص من أجر العامل. الترجمة:	۱/۵		
۱۰	أعربى ما أشير إليها بخط: الف) يَأْكُلُ النَّاسُ لُبَّ هَذِهِ الْأَثْمَارِ. ب) لَا يُدْرِكُ لُؤْيَاءُ النَّاسِ. ج) لِلطَّالِبِ فِي مَحْضَرِ الْمُعَلِّمِ آدَابٌ. د) أَكْبَرُ الْعَيْبِ أَنْ تَعِيبَ مَا فِيكَ مِثْلَهُ.	۱		
۱۱	الف) عینى اسم التفضیل فى الجملتين التاليتين ثم ترجميه فى الجملة الثانية: ۱- أَعْلَمُ النَّاسِ، مَجْمَعُ عِلْمِ النَّاسِ إِلَى عِلْمِهِ . ۲- حَيْعَلِي خَيْرَ الْعَمَلِ. ب) عینى ما ليس اسم التفضيل: ۱- أَقْوَى ۲- أَكْبَرِ ۳- أَهَمَّ ۴- أَعْمَى ج) عینى اسم المبالغة ، اسم الفاعل و اسم المكان فى الجملات التالية ثم ترجمى اسم المكان: ۱- سَمَى بَعْضُ الْمُفَسِّرِينَ سُورَةَ الْحُجْرَاتِ بِسُورَةِ الْأَخْلَاقِ. ۲- ﴿ إِنْقُوا لِلَّهِ إِنَّ اللَّهَ تَوَّابٌ رَحِيمٌ ﴾ ۳- كَانَتْ جَنْدَى سَابُورٍ مِنْ أَكْبَرِ الْمَكَاتِبِ فِي الْعَالَمِ.	۲		
۱۲	إنتخبى ما يناسب للفراغ : الف) هذه الظاهرة عشر مرات فى السنة. ۱- تَحَدَّثُ ۲- يَحْدُثُ ۳- نَحْدُثُ ب) يا طالبات! الأفاضل لتعلم الآداب الحسنة منهم. ۱- جَالِسْنَ ۲- جَالِسْنَ ۳- يُجَالِسْنَ ج) مع فريق «الهدوء» فى الأسبوع القادم. ۱- كُنَّا نَلْعَبُ ۲- لَا نَلْعَبُ ۳- سَنَلْعَبُ د) فى قرينتنا مساجد. ۱- ثَلَاثَةٌ ۲- تِسْعٌ ۳- أَحَدٌ عَشَرَ	۱		
۱۳	ترجمى العبارة حسب القواعد المعرفة و النكرة ثم عینى اسماً معرفة للعلم: ظواهر الطبيعة تثبت حقيقة و هي قدرة الله.	۰/۵		
				«ادامه ی سوالات در صفحه ی بعد»

بارم	رشته و پایه: یازدهم علوم ریاضی و تجربی	نام درس: عربی زبان قرآن (۲)	تاریخ: ۹۸/۱۰/۲۳
د. مهارت درک و فهم (۳ نمره)			
۱/۵	۱۴	<p>ضَعَى فِي الْمَرْبَعِ الْعَدَدَ الْمُنَاسِبِ: (كَلِمَتَانِ زَانِدَتَانِ)</p> <p>۱: الكِبَائِرُ: ۲: الغِيْبَةُ ۳: التَّعَنُّتُ ۴: الْمُعَلِّمُ ۵: الْعَالِمُ ۶: الْحَكَمُ ۷: الْمُعَمَّرُ ۸: الْكِبَارُ</p> <p>الف) الذي كَادَ أَنْ يَكُونَ رَسُولًا <input type="checkbox"/></p> <p>ب) طَرَحُ سَوْأَلٍ صَعَبٍ بِهَدَفٍ إِجَادٍ مَشَقَّةٍ لِلْمَسْئُولِ <input type="checkbox"/></p> <p>ج) الَّذِي يَصْفِرُ فِي الْمُبَارَاةِ الْكُرَةَ الْقَدَمِ <input type="checkbox"/></p> <p>د) الذُّنُوبُ الْكَبِيْرَةُ <input type="checkbox"/></p> <p>هـ) هُوَ الشَّخْصُ الَّذِي حَيٌّ وَ إِنْ كَانَ مَيِّتًا <input type="checkbox"/></p> <p>ز) الَّذِي لَهُ عَمْرٌ طَوِيْلٌ <input type="checkbox"/></p>	
۰/۷۵	۱۵	<p>عَيْتِي الصَّحِيْحُ أَوْ الْخَطَأُ حَسَبِ الْوَاقِعِ:</p> <p>الف) الَّذِي يَتَكَلَّمُ فِي مَا يَعْلَمُ ، لَا يَقَعُ فِي خَطَأٍ.....</p> <p>ب) عِلْمٌ مُطَالَعَةٌ خَوَاصُّ الْعَنَاصِرُ هُوَ عِلْمُ الْأَحْيَاءِ.....</p> <p>ج) الْغَيْبَةُ هِيَ أَنْ تَذَكَّرَ النَّاسُ بِمَا يَكْرَهُونَ.....</p>	
۰/۷۵	۱۶	<p>إِقْرَأِي النَّصَّ التَّالِيَّ :</p> <p>شمس الدّین محمد المعروف بحافظ شیرازی والمؤلف بلسان الغیب و ترجمان الأسرار. هو من أعظم شعراء الغزل في الأدب الفارسي بل الأدب العالمي. وُلِدَ في «شيراز» من أب كان يشتغل بالتجارة. كان أصغر أولاد الأسرة وتعلّم العلوم الدينيّة واللغة العربيّة و الفارسيّة. قد اشتهر بحافظ بعلمه و إطلاعه على العلوم والآداب العربيّة و الفارسيّة .</p> <p>أجِبي عن الأسئلة التالية:</p> <p>۱- ما كان مهنة أبي الحافظ؟.....</p> <p>۲- بِمَ اِسْتَهْرَحَ الحَافِظُ ؟.....</p> <p>۳- ما هو لقب الحافظ ؟.....</p>	
هـ مهارت مکالمه (۵/۰ نمره)			
۰/۵	۱۷	<p>رَتَّبِي الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةَ وَ اَكْتُبِي جَمْلَةً كَامِلَةً:</p> <p>يَذْهَبُ / النَّهَائِيَّ / مَنْ / هَدَفًا / يُسَجِّلُ / إِلَى</p>	
۲۰	جمع	«أرجو لجميع بناتي العزيزة دوام التوفيق»	

ردیف	نام دبیر: فلاح	رشته و پایه: یا زنگ تفریحی و ...	نام درس: عربی قرآن	تاریخ: ۱۳۹۳/۱۰/۹	شماره
۹	الف) جواب شرط: هو حسب (ج) جواب شرط که اجر من عمل به است / ب) فعل شرط: فعلت . ترجمه ی الف: هر کس به خداوند توکل کند او برایش لاف می کند. ج) هر کس عمل بیاموزد یادش کسی را دارد که بدان عمل کرده در راه کینه از یادش عمل گذشته گم می شود. موارد ترجمه حرکتی (الف ۱۲۵ ، ج ۱۱۵) متن فعل و جواب شرط هر مورد ۱۲۵	۱/۵			
۱۰	الف) حفظ نامه (ب) نائب فاعل (ج) مبتدای مؤخر (د) مفعول (هر مورد ۱۲۵)	۱			
۱۱	الف) ۱: اُعلم ، ۲: خیر ، ترجمه: بهترین ب) ۴ : توأب: اسم مبالغه ، مفسرین: اسم فاعل ، مضاف: اسم حقیقی اسم مکان: کتابخانه ها	۲			(هر مورد ۱۲۵)
۱۲	الف) ۱ ، ب) ۲ ، ج) ۳ ، د) ۴	۱			(هر مورد ۱۲۵)
۱۳	پدیده های طبیعت نیک حقیقت را ثابت می کنند آن ندرت خداوند است	۱/۵			(هر مورد ۱۲۵)
۱۴	الف) ۴ ، ب) ۳ ، ج) ۶ ، د) ۱ ، ه) ۵ ، ز) ۷	۱/۵			(هر مورد ۱۲۵)
۱۵	الف) صحیح (ب) خطا (ج) صحیح	۱/۲۵			(هر مورد ۱۲۵)
۱۶	۱- کان ابوہ تاجرآ . ۲- اشتهر حفا علیہ و اعلیٰ علی العلوم و آداب العربیہ و الفارسیہ ۳- حو ملقت ملک ان العیب و ترجمان لاسرار	۱/۲۵			(هر مورد ۱۲۵)
۱۷	مَنْ سَبَّكَ هَدَفًا نَزَفَتْ سِلَ النَّارِ	۱/۵			(هر مورد ۱۲۵)

دستم

فلاح